

EUROPESE CENTRALE BANK

OVEREENKOMST

van 14 december 2007

tussen de Europese Centrale Bank en de nationale Centrale Banken van de lidstaten buiten het eurogebied tot wijziging van de Overeenkomst van 16 maart 2006 tussen de Europese Centrale Bank en de nationale Centrale Banken van de lidstaten buiten het eurogebied waarin de operationele procedures voor een wisselkoersmechanisme in de derde fase van de Economische en Monetaire Unie zijn neergelegd

(2007/C 319/04)

DE EUROPESE CENTRALE BANK (ECB) EN DE NATIONALE CENTRALE BANKEN VAN DE LIDSTATEN BUITEN HET EUROGEBIED (HIERNA RESPECTIEVELIJK DE „NATIONALE CENTRALE BANKEN BUITEN HET EUROGEBIED” EN DE „LIDSTATEN BUITEN HET EUROGEBIED” TE NOEMEN)

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In zijn resolutie van 16 juni 1997 (hierna de „resolutie” te noemen) is de Europese Raad overeengekomen een wisselkoersmechanisme (hierna het „ERM II” te noemen) op te zetten wanneer op 1 januari 1999 de derde fase van de Economische en Monetaire Unie (EMU) ingaat.
- (2) In de resolutie is bepaald dat ERM II ertoe dient bij te dragen dat de aan ERM II deelnemende lidstaten buiten het eurogebied een op stabiliteit gericht beleid voeren, dat de convergentie wordt bevorderd en dat die lidstaten aldus worden geholpen bij hun inspanningen om de euro aan te nemen.
- (3) Als lidstaat met een derogatie neemt Cyprus sinds 2 mei 2005 deel aan ERM II; overwegende dat de Central Bank of Cyprus partij is bij de Overeenkomst van 16 maart 2006 tussen de Europese Centrale Bank en de nationale Centrale Banken van de lidstaten buiten het eurogebied waarin de operationele procedures zijn neergelegd voor een wisselkoersmechanisme in de derde fase van de Economische en Monetaire Unie ⁽¹⁾, gewijzigd bij de Overeenkomst van 21 december 2006 ⁽²⁾ (hierna gezamenlijk de „ERM II Centrale Bank Overeenkomst” te noemen).
- (4) Als lidstaat met een derogatie neemt Malta sinds 2 mei 2005 deel aan ERM II; terwijl de Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of Malta partij is bij de ERM II Centrale Bank Overeenkomst.
- (5) Ingevolge artikel 1 van Beschikking 2007/503/EG van de Raad van 10 juli 2007, overeenkomstig artikel 122, lid 2 van het Verdrag betreffende de aanneming van de eenheidsmunt door Cyprus op 1 januari 2008 ⁽³⁾, wordt de in artikel 4 van het Toetredingsverdrag van 2003 bedoelde derogatie van Cyprus met ingang van 1 januari 2008 ingetrokken; overwegende dat de euro met ingang

van 1 januari 2008 de munt van Cyprus zal zijn; overwegende dat de Central Bank of Cyprus met ingang van die datum niet langer partij dient te zijn bij de ERM II Centrale Bank Overeenkomst.

- (6) Ingevolge artikel 1 van Beschikking 2007/504/EG van de Raad van 10 juli 2007, overeenkomstig artikel 122, lid 2 van het Verdrag betreffende de aanneming van de eenheidsmunt door Malta op 1 januari 2008 ⁽⁴⁾, wordt de in artikel 4 van het Toetredingsverdrag van 2003 bedoelde derogatie van Malta met ingang van 1 januari 2008 ingetrokken; overwegende dat de euro met ingang van 1 januari 2008 de munt van Malta zal zijn; overwegende dat de Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of Malta met ingang van die datum niet langer partij dient te zijn bij de ERM II Centrale Bank Overeenkomst.
- (7) Het is derhalve noodzakelijk dat de ERM II Centrale Bank Overeenkomst rekening houdt met de intrekking van de derogaties van Cyprus en Malta,

KOMEN OVEREEN:

Artikel 1

Wijziging van de ERM II Centrale Bank Overeenkomst gezien de intrekking van de derogatie van een lidstaat

- 1.1. De Central Bank of Cyprus zal vanaf 1 januari 2008 niet langer partij zijn bij de ERM II Centrale Bank Overeenkomst.
- 1.2. De Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of Malta zal vanaf 1 januari 2008 niet langer partij zijn bij de ERM II Centrale Bank Overeenkomst.

Artikel 2

Vervanging van bijlage II bij de ERM II Centrale Bank Overeenkomst

Bijlage II bij de ERM II Centrale Bank Overeenkomst wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij deze overeenkomst.

⁽¹⁾ PB C 73 van 25.3.2006, blz. 21.

⁽²⁾ PB C 14 van 20.1.2007, blz. 6.

⁽³⁾ PBL 186 van 18.7.2007, blz. 29.

⁽⁴⁾ PBL 186 van 18.7.2007, blz. 32.

Artikel 3

Slotbepalingen

- 3.1. Deze Overeenkomst wijzigt met ingang van 1 januari 2008 de ERM II Centrale Bank Overeenkomst.
- 3.2. Deze Overeenkomst wordt opgesteld in de Engelse taal en door de partijen naar behoren ondertekend. De ECB, die de originele overeenkomst zal bewaren, doet een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van de overeenkomst toekomen aan elke NCB binnen en buiten het eurogebied. De Overeenkomst wordt gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Frankfurt am Main, 14 december 2007.

Voor de
Europese Centrale Bank

Voor de
**Българска народна банка/The Bulgarian
National Bank**

Voor
Česká národní banka

Voor
Danmarks Nationalbank

Voor
Eesti Pank

Voor de
Central Bank of Cyprus

Voor
Latvijas Banka

Voor
Lietuvos bankas

Voor de
Magyar Nemzeti Bank

Voor de
**Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of
Malta**

Voor
Narodowy Bank Polski

Voor
Banca Națională a României

Voor
Národná banka Slovenska

Voor
Sveriges Riksbank

Voor de
Bank of England

BIJLAGE

„BIJLAGE II

MAXIMAAL TOEGESTANE FINANCIERINGSMIDDELEN OP ZEER KORTE TERMIJN ALS BEDOELD IN DE ARTIKELEN 8, 10 EN 11 VAN DE ERM II CENTRALE BANK OVEREENKOMST**Met ingang van: 1 januari 2008***(in miljoenen EUR)*

Aan deze Overeenkomst deelnemende Centrale Banken	Maxima ⁽¹⁾
Българска народна банка/the Bulgarian National Bank	510
Česká národní banka	660
Danmarks Nationalbank	700
Eesti Pank	300
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	380
Magyar Nemzeti Bank	640
Narodowy Bank Polski	1 700
Banca Națională a României	1 000
Národná banka Slovenska	450
Sveriges Riksbank	940
Bank of England	4 390
Europese Centrale Bank	0

⁽¹⁾ Het gaat om nominale bedragen voor de Centrale Banken die niet aan ERM-II deelnemen.

NCB's binnen het eurogebied	Maxima
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	0
Deutsche Bundesbank	0
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	0
Bank of Greece	0
Banco de España	0
Banque de France	0
Banca d'Italia	0
Central Bank of Cyprus	0
Banque centrale du Luxembourg	0
Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0
De Nederlandsche Bank	0
Oesterreichische Nationalbank	0
Banco de Portugal	0
Banka Slovenije	0
Suomen Pankki	0"